

---

---

4th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

---

---

---

---

4<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

---

---

122

# BILL

AN ACT TO AMEND THE  
DAYS OF REST ACT

# PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
LES JOURS DE REPOS

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

JUN 03 1985

---

---

HON. ROBERT JACKSON

---

---

---

---

L'HON. ROBERT JACKSON

---

---

**EXPLANATORY NOTE**

**NOTE EXPLICATIVE**

**Section 1**

The English and French versions are made consistent.

**Article 1**

Les versions anglaise et française sont rendues compatibles.

**An Act to Amend the  
Days of Rest Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Paragraph 4(3)i) of the French version of the Days of Rest Act, chapter D-4.2 of the Acts of New Brunswick, 1985, is amended by striking out the portion preceding subparagraph (i) and substituting the following:*

- i) à l'exploitation de commerces au détail dont le fonctionnement est normalement assuré par trois personnes au plus, y compris le propriétaire, et dont le stock est composé uniquement ou principalement

**Loi modifiant la  
Loi sur les jours de repos**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'alinéa 4(3)i) de la version française de la Loi sur les jours de repos, chapitre D-4.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1985, est modifié par la suppression du passage qui précède le sous-alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit:*

- i) à l'exploitation de commerces au détail dont le fonctionnement est normalement assuré par trois personnes au plus, y compris le propriétaire, et dont le stock est composé uniquement ou principalement

4th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# BILL

---

---

AN ACT TO AMEND THE  
DAYS OF REST ACT

---

---

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

---

---

HON. ROBERT JACKSON

---

---

4<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# PROJET DE LOI

---

---

LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
LES JOURS DE REPOS

---

---

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

---

---

L'HON. ROBERT JACKSON

---

---